

قدرة الطلاب على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية
بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang

البحث العلمي

إعداد:

إروانشح فترا

طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس

رقم القيد: ١٠٢٢٠١٢٠٢٩



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة زاوية تشوت كالا الحكومية الإسلامية بلنجسا

١٤٣٨ هـ @ ٢٠١٦ م

رسالة

مقدمة لكلية التربية بجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا للحصول على

شهادة S.Pd.I

في علم التربية

من

إروان شيخ فترا

طالب بقسم اللغة العربية بكلية التربية, علم التدريس بجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية

الحكومية بلنجسا

رقم التسجيل: ١٠٢٢٠١٢٠٢٩

مواقف المشرفين

المشرف الثاني

المشرف الأول

محمد فضلي الماجستير

دكتور أحمد فوزي الماجستير

شعار

وإنه لتنزيل رب العالمين * نزل به الروح الأمين *
على قلبك لتكون من المنذرين * بلسان عربي مبين
(الشعراء، الآيات: ١٩٢-١٩٥)

تعلموا العربية وعلموها الناس
(حديث شريف)

العلم بلا عمل كالشجر بلا ثمر
(محفوظات).

ترجوا النجاة ولم تسلك مسالكها
إن السفينة لا تجري على اليبس
(محفوظات)

إهداء

إلى والدي

الذي ربني وحثني على التقدم لنيل أمل والتفاؤل لمواجهة الحياة المليئة من التحديات

وعلمني أن أقول كلمة حق بدون خوف

وإلى والدي

التي أفاضت مهمتها عني

أساتذتي

الذين حثوني على طلب العلم والمعرفة وشجعواوني للتقدم في الفكر

وإلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها

شكر وتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأصلي وأسلم على خير الصبرين الشكرين، وعلى آله وأصحابه أجمعين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد :

وقد انتهى الباحث بإذن الله وتوفيقه من تأليف هذا البحث الذى قدمه لكلية التربية وعلم التدريس جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا كمادة الدراسة المقررة على الطلاب للحصول على شهادة S.Pd.I فى علوم التربية. وقد اختار الباحث " قدرة الطلاب على استعمال المفعولات فى كتابة الجملة العربية بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang " موضوعا لهذا البحث عسى أن يكون نافعا للباحث خصوصا وللقارئ عامة، فله سبحانه بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربى حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل تأليف هذا البحث إلى حيز الوجود ولهم ييخل أحدهم بشيئ طلبت، ولم يكن يحدوهم إلى العمل الجاد المخلص. ومنهم :

سماحة دكتور أحمد فوزي الماجستير، المشرف الأول الذى أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطوات فى كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه. فله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الأستاذ محمد فضلي الماجستير، المشرف الثاني، فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم الباحث كل العون والتشجيع طوال الفطرة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمهم لم يضق صدره عن مساعد الباحث وتوجهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأستاذ و الأستاذة المعلمين بشعبة اللغة العربية كلية التربية لجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا . فلهم من البحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الخزاء .

ولا ينسى الباحث أن يتقم بالدعاء الخاصة للوالدين الأساتذتى الكريمين المحبوبين. اللهم اغفرلنا ذنوبنا ولوالدينا ولمشآيخنا ولجميع النسلمين والمسلمات والمؤمنين والمؤمنات برحمتك ياارحم الراحمين.

ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم فى إخراج هذا العلم المتوضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، ولهم جميعا خالصا شكرا وعظيما التقديرا والإمتنانا.

والله ولي التوفيق

لنجسا، ١٦ جنواري ٢٠١٧م

الباحث

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم, الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى اله وصحبه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث العلمى حضره الطالب :

إعداد الطالب : إروان شيخ فترا

رقم التسجيل : ١٠٢٢٠١٢٠٢٩

موضوع البحث : قدرة الطلاب على استعمال المفعولات فى كتابة الجملة العربية

بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang

مواقف المشرفين على تقديمه مجلس المناقشة البحث :

المشرف الثانى

المشرف الأول

محمد فضلى الماجستير

دكتور أحمد فوزى الماجستير

قدرة الطلاب على استعمال المفعولات فى كتابة الجملة العربية

بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang

تمت المناقشة لهذا البحث العلمي أمام اللجنة التى عينت لمناقشته
وقد قبل أتماما كمادة من المواد المقررة للحوز على الشهادة S.Pd.I

فى التاريخ: ٢٤ فبراير ٢٠١٧ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة :

- ١- الدكتور أحمد فوزى الماجستير
رئيس المناقشة التوقيع : (.....)
رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٥٠١١٩٨٥٢١٠٠١
- ٢- محمد فضلّى الماجستير
السكرتير التوقيع : (.....)
رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢
- ٣- برهان الدين سهوتانج الماجستير
المناقش الأول التوقيع : (.....)
رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٥٠١٢٠٠٩١٠١٠٠٧
- ٤- حتى صبرى الماجستير
المناقش الثانى التوقيع : (.....)
رقم التوظيف : ١٩٨٥١١٠٨٢٠١٥٠٣١٠٠٢

بمعرفة عميد كلية التربية وعلم التدريس

جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا

الدكتور أحمد فوزى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٥٠١١٩٨٥٢١٠٠١

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياني كآآتي:

إسم الطالب : إروان شيخ فترا

رقم التسجيل : ١٠٢٢٠١٢٠٢٩

العنوان : Desa Damar Condong Kecamatan Pematang Jaya

Kabupaten Langkat

أقرر بأن هذه الرسالة الذي حضرها لتوفير شرط لنيل لقب درجة S.Pd.I في قسم اللغة العربية بكلية التربية جامعة تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا تحت عنوان :

قدرة الطلاب على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية بمعهد سبيل العلوم

الدينية الإسلامية Aceh Tamiang

حضرها وكتبها بنفسني، وما زورها من إبداع غيري أو تأليف الأخرى. وحرر هذا الإقرار بناء على رغبني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

لنجسا، ١٦ جنواري ٢٠١٧م

إروان شيخ فترا

رقم القيد: ١٠٢٢٠١٢٠٢٩

ملخص البحث

إروان شيخ فترا، ٢٠١٧م، قدرة الطلبة على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية
بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang
المشرف الأول : دكتور أحمد فوزي الماجستير. والمشرف الثاني : محمد فضلي الماجستير.

الكلمات الأساسية : قدرة الطلاب على المفعولات في كتابة الجملة العربية

تعليم العربية تشتمل إلى انواع العلم, وهى النحو, والصرف, والبلاغة, والمطالعة, وغيرها. ومن علوم العربية هى علم النحو مثل البحث عن المفعولات. وهو اسم دل على شئ وقع عليه فعل الفاعل. فى تعليم المفعولات دائما وجد الاختلاف فى فهم و فرقة الكلمة اثناء التعليم. وأما معهد سبيل العلوم الدنية الإسلامية فهو احد من معاهد سلفية Aceh Tamiang بمركز Manyak Payed. وهذا المعهد يدرّس كتب التراث، ومنها كتب الفقه والنحو والصرف. وأما سؤالان لهذا البحث فهما: ما قدرة الطلبة على استعمال المفعولات فى كتابة الجملة العربية بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang, وما هي مشكلات الطلبة فى استعمال المفعولات فى كتابة الجملة العربية بمعهد سبيل العلوم الدنية الإسلامية Aceh Tamiang . ومنهج هذا البحث : هو منهج وصفى وتحليلى, والمدخل الكيفى. أما نتائج هذا البحث: إنّ قدرة الطلبة على استعمال المفعولات فى كتابة الجملة العربية فى ذلك المعهد ضعيفة, يستخلص هذا من نتائج الإختبار الذى يدل أن أكثر الطلبة لا يحصلون نتائجاً جيداً. لأنهم لا يفهمون المادة المفعولات جيداً. أما المشكلات التى يواجهها الطلبة فى استعمال المفعولات فى كتابة الجملة العربية هى عدم الوسائل وقلة طرق التدريس التى تستخدم فى عملية تعليم اللغة العربية, خصوصا فى مادة المفعولات, ضعف قدرة الطلبة فى التفريق بين المفعولات.

ABSTRAK

Irwansyah Putra, 2017. Kemampuan siswa dalam menggunakan maful-maful di dalam menulis kalimat bahasa arab di Ma'had Sabilul Ulum Diniyah Islamiyah aceh Tamiang.

Pembimbing : (1) Dr.Ahmad Fauzi, M.Ag, (2) Muhammad Fadli,M.Pd.

Kata Kunci : Kemampuan siswa dalam menggunakan maful-maful di dalam menulis kalimat bahasa arab

Pembelajaran bahasa arab mencakup berbagai bidang-bidang, yaitu nahwu, sharaf, balaghah, muthala'ah, dll. Salah satunya seperti pembahasan maful. Maful adalah satu kalimat isim yang terjadi mengenai diatasnya sebab perbuatan fail. pembelajaran maful sering terjadi kekeliruan dalam memahami atau membedakan suatu kalimat yang berlangsung. Adapun Pesantren Sabilul Ulum Diniyah Islamiyah merupakan salah satu Pesantren Salafiah di Aceh Tamiang kecamatan Manyak Payed, dan Pesantren ini mempelajari kitab-kitabTuratsh (kuning), diantaranya Kitab Fiqih, Nahwu dan Sharaf. Rumusan Masalah : Bagaimanakah Kemampuan siswa dalam menggunakan maful-maful di dalam menulis kalimat bahasa arab di Ma'had Sabilul Ulum Diniyah Islamiyah aceh Tamiang, Apa kesulitan siswa dalam menggunakan maful-maful di dalam menulis kalimat bahasa arab di Ma'had Sabilul Ulum Diniyah Islamiyah aceh Tamiang. Metode yang digunakan pada penelitian ini adalah metode deskriptif dan analisis dan dengan menggunakan pendekatan kualitatif. Hasil penelitian ini menunjuki bahwa : Kemampuan siswa dalam menggunakan maful-maful di dalam menulis kalimat bahasa arab di Ma'had Sabilul Ulum Diniyah Islamiyah masih lemah, hal ini dilihat dari hasil tes yang menunjukkan banyak hasil siswa yang tidak mendapatkan hasil yang baik, mereka kurang memahami materi maful. Adapun kendala yang dihadapi siswa dalam penguasaan nahwu adalah minimnya media dan metode yang digunakan dalam proses belajar mengajar bahasa arab khususnya pada matri maful. Kurangnya kemampuan siswa dalam membedakan antara maful-maful.

محتويات البحث

أ	ورقة فارغة
ب	شعار
ج	إهداء
د	الشكر و التقدير
و	تقرير المشرفين
ز	اقرار الطلاب
ح	مخلص البحث
ط	مخلص باللغة الإندونيسية
ي	محتويات البحث
ق	قائمة الجداول
ل	قائمة الملاحق

الفصل الأول الإطار العام

- أ- مقدمة ١
- ب- سؤال البحث ٢
- ج- أهداف البحث ٣
- د- أهمية البحث ٣
- هـ- حدود البحث ٤
- و- تحديد المصطلحات ٤

الفصل الثاني الإطار النظري

- أ- ١ التعريف المفعول ٧
- ب- أنواع المفعول ٨
- ١- المفعول به ٨
- ٢- المفعول المطلق ١١
- ٣ - المفعول فيه ١١

- ج- أحكام المفعولات فى الجملة العربية ١٢
- أ - أحكام المفعول به..... ١٢
- ب - أحكام مفعول مطلق ١٣
- ج - أحكام مفعول فيه ١٤

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- المنهج البحث ١٥
- ب- المجتمع البحث و عينته واسلوب اختيارها ١٦
- ج- مصادر البيانات ١٧
- د- أدوات البحث ١٧
- ١- الملاحظة ١٨
- ٢- المقابلة ١٨
- ٣- الإختبار ١٩
- و- اسلوب تصنيف وتحليل البيانات ١٩
- هـ- مراحل تنفيذ الدراسة ٢١

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- أ- لمحة عن ميداني البحث ٢٢
- ١- تاريخ بناء المعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية ٢٢
- ٢- صفحة رئيس المعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية ٢٣
- ٣- المناهج معهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية ٢٤
- ٤- الطلبة والمدرّسون ٢٦
- ب- عرض ومناقشة نتائج الدراسة ٢٩
- ١- البيانات عن مقابلة الشخصية ٣٠
- ٢- البيانات عن الإختبار ٣٢
- ٣- البيانات عن الملاحظ ٤٠
- ٤- تحليل وتفسير نتائج البحث ٤٠

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- نتائج البحث ٤٣
- ب- التوصيات البحث ٤٤

٤٥ ج- المقترحات البحث

قائمة المراجع

..... أ- المراجع باللغة العربية

..... ب- المراجع الإندونيسية

..... ج- المقابلة

..... د- الإختبار

..... و- السيرة الذاتية الباحث

قائمة الجداول

الرقم	الجدول	البيان	صفحة
١	١	الكتب المدرسة المقررة في معهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang	٢٤
٢	٢	اسماء الأساتذة بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang	٢٧
٣	٣	المرحلة العالية	٢٨
٤	٤	المرحلة الثانوية	٢٩
٥	٥	المرحلة التجهزية	٢٩
٦	٦	عدد الفصول والطلبة	٢٩
٧	٧	جدول نسبة الإختبار الذي أوجهه الطلبة	٣٢
٨	٨	أسماء الطلبة الذين سأل الباحث ونتائجها	٣٥
٩	٩	معيار نجاح الطلبة في الإختبار	٣٩

قائمة الملاحق

الملاحق	موضوع
١	خطاب الإذن البحث من النائب الأول لمدير جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا إلى رئيس معهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang
٢	خطاب رئيس سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang إلى رئيس شعبة تعليم اللغة العربية جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا
٣	قائمة الأسئلة في المقابلة الشخصية مع رئيس المعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang
٤	قائمة الأسئلة في المقابلة الشخصية مع المدرس اللغة العربية
٥	بطاقة الإشراف
٦	السيرة الذاتية للباحث

الباب الأول الإطار العام

أ- مقدمة

عرفنا أن اللغة العربية لغة أجنبية في بلادنا، ولكنها قد أقرت بتعلمها في المدارس و المعاهد والجامعات الإسلامية الحكومية أكانت أم أهلية.

وإن لكل اللغة قواعد وقانون منظم تسلم من العلل والأخطاء وتحملها إلى سهولة الفهم على أفراد المجتمع في تعبير أغراضهم ومقاصد.

والمفعول مبحث من مباحث قواعد اللغة العربية كقواعد اللغة الإندونيسية وتعرف المفعول لأنه اسم دل شئ وقع عليه فعل الفاعل اثبات أو نفيًا، ولا تغير لأجل صورة الفعل^١

وأما دراسة المفعولات اللغة العربية فمهمة لدى الطلبة حتى أنهم قادرون على يوضح الجملة المفيدة. ولذلك المدرسين أن يفهموا هذا الأمر في تعلم المفعولات حتى يقدر على كتابة الجملة العربية ويسهل فيها تعلم اللغة العربية. و الطلاب في هذا المعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang لم يفهموا ولايستطعوا أن يفرقوا تركيب

^١ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، الجزء الأول، الطبعة ٢١ (بيروت: المكتبة المعربة ١٩٨٧)، ص، ٣٦٣.

المفعولات. أحياناً، ويذكره خاطئاً حتى يضعفوا في الكتابة الجملة العربية في الخاصة و تركيب المفعولات.

فيما لاحدال فيه، أن تعليم المفعولات غرض من أغراض تعليم اللغة العربية، هي لعل الطلبة في معهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang قادرون على أن يفهموا اللغة العربية فهماً إيجابية من جهة القدرة على التكلم والكتابة والسلبية قادرون على القراءة والاستماع. ولذلك، يريد أن يبحث الباحث في هذا البحث بحثاً عليه بالعنوان " قدرة الطالبة على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية بمعهد سبيل العلوم الدينية

الإسلامية Aceh Tamiang

ب- سؤالاً البحث :

وسيتم الإجابة عن سؤالين التاليين :

١- ما قدرة الطلبة على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية بمعهد سبيل

العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang ؟

٢- ما هي مشكلات الطلبة في استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية بمعهد

سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang ؟

ج- هدف البحث :

أما هدفنا هذه الدراسة إلى فكما يلي :

١- للتعرف على قدرة الطلبة على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية بمعهد

سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang

٢- للتعرف على مشكلات الطلبة على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية

بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang

د- أهمية البحث :

سيستفيد الباحث المعلوم من هذا البحث كما يلي :

١- بنظري تطبيقي :

أولا : للباحث, أن يكون ترغبا وعالما على فهم المفعولات

ثانيا : للقراء, أن تكون مساعدة ومغارية على فهم المفعولات خاصة لطلبة

بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang

٢- بنظري تطوير :

أن تكون مساعدة مرجع من مراجع عن النحو التي تتعلق بالمفعولات.

و- حدود البحث :

تقتصر هذه الدراسة في ثلاثة حدود, وهي :

١- الحدود الموضوعية : قام الباحث بكتابة هذه الرسالة فيما يتعلق بقدرة الطلبة

على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية بمعهد سبيل العلوم الدينية

الإسلامية Aceh Tamiang

٢- الحدود المكانية: قام الباحث هذه الرسالة بمعهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية

Aceh Tamiang

٣- الحدود الزمانية: قام الباحث بهذه الرسالة عام دراسي ٢٠١٦ م

ي- تحديد المصطلحات :

يلزم على الباحث قبل المضي في هذه الدراسة الإتفاق على عدد من المفاهيم

الأساسية بها, وتحديد المقصود منها تحديدا واضحا. من أهم هذه المصطلحات, قدرة

الطلبة على استعمال المفعولات في كتابة الجملة العربية.

فيما يلي محاولة لبيان المقصود من كل منها :

١- قدرة الطلبة :

هذا الاصطلاح مكون من كلمتين, وهما قدرة والطلبة. فالمراد بقدرة هو القوة على الشيء والتمكن من فعله او تركه"^٢

و اصطلاحا : كما تقدمت الباحث سرليتو ويراوان سرونو :

قدرة هي استطاعة التحليل أبعد عما يتأمل, وهي مكونة من ضربين يعنى استطاعة عامة واستطاعة خاصة هي محل معين كمثل استطاعة التحليل والذاكرة وغيرهما. واستطاعة عامة تكون اساسا لاستطاعة خاصة^٣.

والمراد بطلبة هنا طلبة معهد سبيل العلوم الدينية الإسلامية Aceh Tamiang في الفصل

الثاني يتعلمون المفعلات.

٢- الجملة العربية :

إن كلمة الجملة العربية تتركب من كلمتين الجملة والعربية, فالجملة هو ما تألف من كلمتين (من مسند ومسند اليه) من فعل واسم (جملة فعلية) أو من اسم واسم (جملة الإسمية)^٤

^٢ . لويس معلوف, المنجد في اللغة و الأعلام, (بيروت لبنان: دار المشرق, ٢٠٠٢), ط.٣٩,

^٣ . Sarlito Wiranto Sarwono, *Pengarang Umum Psikologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1982), ha 79

^٤ مصطفى الغلاييني, جامع الدروس العربية, الجزء الأول, الطبعة ٢١ (بيروت : المكتبة المعربة ١٩٨٧), ص, ٣٢.

وأما كلمة العرب جمع من أعراب والنسب إليه عربى وهو أمة من الناس سامية الأصل^٦
وتعرف الجملة العربية هنا بأنها جملة فعلية.

٣- المفعولات :

المفعولات جمع من مفعول , واسم المفعول لغة من كلمة فعل - يفعل - فعلا -

فاعل - مفعول, وأما اصطلاحا هو : اسم دل على شئ وقع عليه فعل الفاعل

اثبات أو نفيًا, ولا تغير لأجل صورة الفعل.^٧

أما المفعولات التي يقصدها الباحث في هذه الرسالة فهي :

أ- مفعول به

ب- مفعول المطلق

ت- مفعول فيه

^٦ إبراهيم أنس, المعجم الوسيط, ...ص. ٦٣

^٧ مصطفى الغلاييني, جامع الدروس العربية, الجزء الأول, الطبعة ٢١ (بيروت: المكتبة المعربة ١٩٨٧), ص. ٣٦٣.